

**SAOU****Noord-Kaap • Northern Cape**

Posbus 110156 Hadisonpark 8306

E-pos: saouk@saou.co.za

☎ 053 832 2727

Faks 053 832 2460

SPLINTERNUUS

24 Julie 2015

No: 18 van 2015

VAKATURELYS : JULIE 2015

Die vakaturelys vir bevorderingsposte is beskikbaar op HRMS. Altesaam 522 poste word in die Vakaturelys geadverteer.

Lede wat aansoeke wil indien, moet op die volgende aspekte let:

1. Aansoekvorms moet **volledig** ingevul word en moet 'n **oorpronklike handtekening en datum** bevat.
2. Aansoeke mag nie per faks of per e-pos ingedien word nie en die sluitingsdatum vir aansoeke is om **16:00 op 31 Julie 2015**.
3. Aansoeke moet **per hand** of **per geregistreerde pos** by die betrokke distrikskantoor ingedien word.
4. Maak seker dat die posnommer en skool korrek ingevul is.
5. *If you apply for more than one post, you must submit a NCK4 (Order of Preference) form.*
6. *Registration with SACE is compulsory. The following documents will be accepted as proof of registration:*
 - *A certified copy of a SACE Certificate of Registration.*
 - *A certified copy of your latest salary advice on which a deduction in favour of SACE is reflected. Make sure that your SACE registration number appears next to the deduction in the reference column.*
 - *Proof that you submitted your application to SACE.*
 - *Any other proof from SACE that you are registered.*
 - *Acknowledgement from SACE that you applied for a SACE Certificate of Registration prior to the closing date for applications, i.e. 31 July 2015.*
7. *Your CV must contain, inter alia, the following: a complete chronological record of teaching experience and teacher's training, employment record, competencies, extramural activities as well as the names and contact numbers of at least two persons willing to act as references.*
8. Heg **bewyse van aktiwiteite wat op die CV gemeld** word, by die CV aan. Dit is nie voldoende om slegs te meld dat u in 'n bestuur gedien het of aan 'n aktiwiteit deelgeneem het nie. **Bevestig** u deelname/betrokkenheid met 'n brief, getuigskrif of sertifikaat van die betrokke liggaam. Voorbeeld: 'n Keurder van 'n provinsiale sportspan moet 'n 'n bewys van betrokkenheid, verkieslik op 'n amptelike briefhoof, van die betrokke sportunie aanheg. Gedurende die kortlysting gebeur dit dikwels dat lede van die komitee sekere belangrike aspekte ignoreer en nie bepunt nie omdat daar nie bewyse aangeheg is nie.

9. Gee aandag aan die **rangskikking van die dokumente** wat by die aansoek aangeheg word. 'n Moontlike volgorde kan wees: aansoekbrief, aansoekvorm (NCK1 en NCK4 indien van toepassing), CV, ID-dokument, jongste salarisadvies, matrieksertifikaat, grade en diplomas, SARO-sertifikaat, ander sertifikate en bewyse van aktiwiteite. Rangskik laasgenoemde dokumente in dieselfde volgorde waarin die aktiwiteit in die CV genoem word. Komitee-lede wat die aansoek beoordeel, moet deur talle aansoeke werk en wil nie rondblaai op soek na die bewyse nie.

10. *All copies of documents submitted must be **original certified copies**, i.e. with a orinal stamp and signature. Certified copies of documents should not be older than 6 months. **Applications with copies of certified documents will be disqualified.***

11. *Read the instruction in the Vacancy List and on the application form carefully.*

BEMAGTIGING: KEN JOU KORREKTE ROETES

Die inskrywings vir die bemagtiging is tans soos volg:

Kimberley : 60
Upington : 3
Springbok : 10
Calvinia : 29

Baie dankie aan al die lede wat tot dusver vir die bemagtiging geregistreer het. Tot dusver het 102 lede geregistreer. Ons doen 'n beroep op lede in die Upington- en Springbok-omgewing om te registreer.

All SAOU empowerment registrations are now done online. *In the following table you will find a link where you can “click” and be taken to the registration form. If you experience any problems in this regard, please contact the Provincial Office (mrs. Ursula van der Merwe) for assistance.*

Refreshments (tea/coffee and sandwiches) will be available from 13:45 until 14:15. The empowerment session will start at 14:15.

Teachers that have already signed up for CPTD and who are in their 3 year cycle, can earn CPTD points.

Die besonderhede van die verskillende aanbiedings is soos volg:

DATUM	VENUE	KLIEK OP SKAKEL VIR INSKRYWINGSVORM
3 AUGUSTUS	KIMBERLEY, Hoërskool Noord-Kaap	http://saou.invitemanager.co.za/RSVP.aspx?evid=95 Sluitingsdatum: 29 Julie 2015
4 AUGUSTUS	CALVINIA. Laerskool Calvinia	http://saou.invitemanager.co.za/RSVP.aspx?evid=96 Sluitingsdatum: 29 Julie 2015

5 AUGUSTUS	SPRINGBOK Hoërskool Namakwaland	http://saou.invitemanager.co.za/RSVP.aspx?evid=97 Sluitingsdatum: 29 Julie 2015
6 AUGUSTUS	UPINGTON Vorbereidingskool Fanie Malan	http://saou.invitemanager.co.za/RSVP.aspx?evid=98 Sluitingsdatum: 29 Julie 2015

Na aanleiding van SARO se nuwe voorskrifte, word alle vakbondaktiwiteite as 'n Tipe 3-aktiwiteit beskou.

LET WEL: VIR DIE SARO-REGISTER IS U LIDMAATSKAPNOMMER BY SARO (SACE) VERPLIGTEND. ONTHOU ASSEBLIEF OM DIT SAAM TE BRING.

Die SAOU sal self die registers aan SARO stuur en hulle sal die nodige inskrywings op u portefeulje doen. U hoef dus nie die punte te "eis" nie.

SAOU APP

For instructions to download the SAOU App, click on the following link and follow the instructions:

<http://www.saou.co.za/saou-application-app/>.

**EVALUEER DIE KWALITEIT VAN SAOU (NOORD-KAAP) SE DIENSLEWERING/
EVALUATE THE QUALITY OF SERVICE DELIVERY OF THE SAOU (NORHERN
CAPE)**

Click here/Kliek hier: <http://emailmanager.co.za/saou/2015-04-14-Questionnaire/questionnaire.asp>

SLOTGEDAGTE





APPLICATION FOR EMPLOYMENT AS TEACHER / AANSOEK OM BETREKING AS ONDERWYSER

- PLEASE USE A BLACK BALL POINT PEN AND PRINT IN BLOCK LETTERS
GEBUIK ASSEBLIEF 'N SWART BALPUNTPEN EN VOLTOOI IN DRUKSKRIF
- COMPLETE A SEPARATE FORM FOR EACH POST
VOLTOOI 'N AFSONDERLIKE VORM VIR ELKE POS
- PLACE AN "X" IN THE BLOCK WHEREVER APPLICABLE
DUI AAN MET 'N "X" WAAR VAN TOEPASSING

A.		PARTICULARS OF POST APPLIED FOR BESONDERHEDE VAN POS WAARVOOR AANSOEK GEDOEN WORD							
1. GAZETTE / ADVERTISEMENT (DATE): GAZETTE / ADVERTENSIE (DATUM):									
2. POST NUMBER: POSNUMMER									
3. POST DESCRIPTION: POSBESKRYWING:									
4. NAME OF INSTITUTION/SCHOOL: NAAM VAN INRIGTING/SKOOL:									
5. DISTRICT: DISTRICK:									
B.		PERSONAL PARTICULARS PERSOONLIKE BESONDERHEDE							
1. SURNAME: VAN:					2. MAIDEN NAME: NOOIENSVAN:				
3. FIRST NAMES: NAME:									
4. DATE OF BIRTH: GEBORTEDATUM:					5. IDENTITY NUMBER: IDENTITEITSNUMMER:				
6. CITIZENSHIP: BURGERSKAP:					7. SALARY/PERSAL NO: SALARIS/PERSALNUMMER:				
8. GENDER: GESLAG:		Male Manlik	Female Vroulik	9. MARITAL STATUS: HUWELIKSTATUS:		Single Enkel	Married Getroud	Divorced Geskei	Widowed Weduwee
10. STATE OF HEALTH: GESONDHEIDSTOESTAND:		Good Goed		Fair Gemiddeld		Poor Swak			
11. DO YOU HAVE ANY PHYSICAL AND/OR MENTAL DEFECTS OR DISEASES? (If YES, furnish particulars on a separate sheet) HET U ENIGE FISIESE EN/OF GEESTELIKE ONGESTELDHEID OF SIEKTES? (indien JA, staaf besonderhede op addisionele blad)								YES JA	NO NEE
12. HAVE YOU BEEN: WAS U AL OOI VOORHEEN:									
12.1 CONVICTED OF A CRIMINAL OFFENCE? (If YES, furnish particulars on a separate sheet) SKULDIG BEVIND AAN ENIGE KRIMINELE OORTREDING? (indien JA, staaf besonderhede op addisionele blad)								YES JA	NO NEE
12.2 DISMISSED FROM ANY EMPLOYMENT? (If YES, furnish particulars on a separate sheet) AFGEDANK BY ENIGE WERK? (indien JA, staaf besonderhede op addisionele blad)								YES JA	NO NEE
13. POSTAL ADDRESS: POSADRES: _____ _____ Postal Code/Poskode _____									
14. PERMANENT RESIDENTIAL ADDRESS: PERMANENTE WOONADRES: _____ _____ TEL. (h) Code/Kode _____ Number/Nommer _____ TEL. (w) Code/Kode _____ Number/Nommer _____ FAX/FAKS Code/Kode _____ Number/nommer _____									

C.	LANGUAGE PROFICIENCY: Indicate "GOOD", "FAIR" or "POOR" TAALBEVOEGDHEID: Dui aan "GOED", "GEMIDDELD" of "SWAK"				
	ENGLISH ENGELS	AFRIKAANS	SETSWANA	ISIXHOSA	OTHER/ANDER (Specify/Spesifiseer)
SPEAK PRAAT					
READ LEES					
WRITE SKRYF					

D.	GIVE FULL DETAILS OF YOUR QUALIFICATIONS VERSKAF VOLLEDIGE BESONDERHEDE AANGAANDE U KWALIFIKASIES				
Qualification Kwalifikasie	Minimum duration of course Minimum duur van kursus	Year obtained Jaar verwerf	Name of institution Naam van inrigting	Subjects passed Vakke geslaag	

E.	EMPLOYMENT DETAILS AND HISTORY WERKSBESONDERHEDE EN GESKIEDENIS					
1. PRESENT EMPLOYER: HUIDIGE WERKGEWER:						
2. WHERE STATIONED: <i>(Name of institution/school/other)</i> STANDPLAAS: <i>(Naam van inrigting/skool/ander)</i>						
3. CURRENT PERMANENT POST: <i>(Not acting posts)</i> HUIDIGE PERMANENTE POS: <i>(Nie waarnemende poste)</i>						
4. STATUS: HOEDANIGHEID:	Permanent	Temporary Tydelik	Substitute Substituut	Probation Proef		
5. REQV: ROKW:	10 (M+0)	11 (M+1)	12 (M+2)	13 (M+3)	14+ (M+4+)	
6. POST LEVEL: POSVLAK:	1	2	3	4		
7. DATE APPOINTED TO ABOVE POST LEVEL: DATUM AANGESTEL IN BOGENOEMDE POSVLAK:						
8. DATE OF FIRST APPOINTMENT AS TEACHER: DATUM VAN EERSTE AANSTELLING AS ONDERWYSER:						
9. HAVE YOU AT YOUR OWN REQUEST BEEN DISCHARGED FROM THE SERVICE FOR ONE OF THE FOLLOWING REASONS?: <i>(If so, indicate the date of close of duty in the space provided)</i> WAS U AL OP EIE VERSOEK ONTSLAAN UIT DIENS VIR ENIGE VAN DIE VOLGENDE REDES: <i>(Indien wel, dui uitdienstredingsdatum aan in beskikbare ruimte)</i>						
			LAST DATE OF EMPLOYMENT LAASTE DATUM VAN DIENS			
9.1 PREMATURE RETIREMENT VOORTYDIGE AFTREDE						
9.2 MEDICAL BOARD MEDIËSE ONGESKIKTHEID						
9.3 RESIGNATION BEDANKING						
9.4 VOLUNTARY SEVERANCE PACKAGE VRYWILLIGE SKEIDINGSPAKKET						
10. SERVICE HISTORY : <i>(In chronological order)</i> VERSLAG VAN DIENSJARE: <i>(In kronologiese volgorde)</i>						
SCHOOL/INSTITUTION/OTHER SKOOL/INRIGTING/ANDER	POSITION HELD POS BEKLEE	POST LEVEL POSVLAK	EXACT DATE OF SERVICE PRESIESE DATUM VAN DIENS FROM/VAN TO/TOT		REASONS FOR LEAVING REDES VIR UITDIENSTREDING	

11. TEACHING EXPERIENCE ONDERWYSERVARING				
11.1 PRIMARY SCHOOL (GRADES R TO 7) PRIMÊRE SKOOL (GRADE R TOT 7)				
PHASE (ECD/INT/SEN) FASE (VKO/INT/SEN)	SUBJECT VAK	GRADES GRADE	PERIOD TYDPERK FROM/VAN TO/TOT	
TOTAL NUMBER OF YEARS TOTALE AANTAL JARE				
11.2 HIGH SCHOOL (GRADES 8 TO 12) HOËRSKOOL (GRADE 8 TOT 12)				
PHASE (SEN/FET) FASE (SEN/VOO)	SUBJECT VAK	GRADES GRADE	PERIOD TYDPERK FROM/VAN TO/TOT	
TOTAL NUMBER OF YEARS TOTALE AANTAL JARE				
12 OTHER EXPERIENCE ANDER ONDERVINDING				
NAME OF EMPLOYER NAAM VAN WERKGEWER	POSITION HELD POS BEKLEE	POST DESCRIPTION POS BESKRYWING	PERIOD TYDPERK FROM/VAN TO/TOT	
TOTAL NUMBER OF YEARS TOTALE AANTAL JARE				

I declare that the information furnished in this application is true, correct and complete in every respect. I understand that the furnishing of any **false information** will render my application invalid and could lead to prosecution. Furthermore, should it be found that the information furnished by me is **false/misleading**, I am aware that if an appointment was made on the basis of such information such **appointment will be cancelled**.

Ek verklaar dat inligting soos vervat in hierdie aansoek in alle opsigte waar, korrek en volledig is. Ek is bewus daarvan dat enige **vals inligting** my aansoek ongeldig sal maak en kan lei tot vervolging. Verder is ek bewus van die feit dat sou ek enige **vals of misleidende inligting** verskaf het en aanstelling geskied op grond van bogenoemde verklarings, **daardie aanstelling gekanselleer sal word**.

SIGNATURE OF APPLICANT
HANDTEKENING VAN AANSOEKER

DATE
DATUM



**VOORKEUR VOLGORDE VAN AANSOEKE
ORDER OF PREFERENCE OF APPLICATIONS**

(a)	Van/Surname:	
(b)	Voorname/First Names:	
(c)	Huidige rang/Present rank:	
(d)	Huidige Skool/Present School:	
(e)	PERSAL nommer/PERSAL number:	

Voorkeur Volgorde Order of Preference	Naam van Skool of Instansie Name of School or Institution	Pos Nommer Post Number	Posbeskrywing Post Description	Distrik District
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				

U word gemaan om uiters omsigtig te wees by die opstel van u voorkeur volgorde. Indien u genommineer word vir meer as een pos, sal u outomaties in die pos wat die hoogste op u voorkeur lys is aangestel word. Indien u voorkeur volgorde verskillende distrikte insluit, heg asseblief 'n vorm aan vir elke distrik.

Please take care in presenting your order of preference. Should you be nominated for more than one post, the Department will automatically appoint you in the post highest on your order of preference. If your order of preference involves different districts, please attach a copy for each district.

Handtekening / Signature

Datum / Date